FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Enu. 21

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 201, Témiscouata — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ste Françoise, Paroisse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph LeBel — {Enumerator. / Recenseur.} 12 Juin

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING | | | | WAGE-EARNERS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. | | | | | INFIRMITIES (Specify age when Deaf-mute, Blind, Insane or Idiotic) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. | Family, household or institution. | Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | If single, married, widowed or legally separated. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employee. | Working on own account or without employer. | State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. | Hours of work per time per week at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupation, if any. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. | Rate of earnings per hour when paid by the hour—Cents | Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in one year. | Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in 1910 over and above cost at Collegiate, Convent or High School. | Blind. | Deaf-mute. |
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | EMPLOYÉS. | | | | | | | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMES (Indiquer l'âge) | |
| Domicile. | Famille, ménage ou institution. | Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Travaillant à son compte (sans subordonné) | Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "dans une fabrique de lainages," "dans un magasin de nouveautés," etc. | Nombre de semaines données en plus à l'emploi ou au métier. | Nombre de semaines données à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui désigné comme principal, s'il y en a. | Taux de paie par heure lorsque payé à l'heure—Cents. | Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance en une année. | Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue communément parlée. | Coût de l'instruction en 1910 par dessus celle reçue au Collège, au couvent ou à l'école secondaire. | Aveugle. | Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Ouellet Antonia | Ste Françoise | M | fils | C | avril | 1909 | 2 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 2 | 123 | 123 Rousseau Emile | " | M | Chef | M | Janvier | 1877 | 34 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | Mon | Mon | Mon | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 3 | | " Eugénie | " | F | épouse | M | avril | 1882 | 28 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 4 | | " Louise | " | F | fille | C | Janvier | 1906 | 5 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 5 | | " Joseph | " | M | fils | C | Juin | 1907 | 3 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | " Marie Anna | " | F | fille | C | avril | 1909 | 2 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Jean-Bte | " | M | fils | C | Juin | 1910 | 11 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr. | | | |
| 8 | | " Louis | " | M | Père | M | Mars | 1866 | 67 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | Mon | Mon | Mon | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 9 | | " Seraphine | " | F | Mère | M | Septembre | 1866 | 64 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 10 | 124 | 124 Langlois Léon | " | M | Chef | M | Avril | 1875 | 36 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | Mon | Mon | Mon | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 11 | | " Emma | " | F | épouse | M | Juin | 1884 | 26 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 12 | | " Eugène | " | M | fils | C | Octobre | 1907 | 3 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr. | | | |
| 13 | | " Marie | " | F | fille | C | Mai | 1911 | fœ | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 125 | 125 Chamberland Louis | " | M | Chef | M | Janvier | 1874 | 40 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | Mon | Mon | Mon | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 15 | | " Delphine | " | F | épouse | M | Août | 1878 | 32 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 16 | | " Joseph | " | M | fils | C | Septembre | 1894 | 17 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 17 | | " Philippe | " | M | fils | C | Octobre | 1896 | 16 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 18 | | " Adèle | " | F | fille | C | Mars | 1899 | 14 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 19 | | " Emile | " | M | fils | C | Août | 1899 | 11 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 20 | | " Arthur | " | M | fils | C | Juin | 1901 | 9 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 21 | | " Hélène | " | F | fille | C | Mai | 1903 | 8 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 22 | | " M. Louise | " | F | fille | C | Mars | 1908 | 3 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | " M. Blanche | " | F | fille | C | Septembre | 1909 | 1 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | " Léo | " | M | fils | C | Janvier | 1911 | fœ | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 126 | 126 Dupuis Olivier | " | M | Chef | M | Décembre | 1859 | 51 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | Mon | Mon | Mon | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 26 | | " Septimine | " | F | épouse | M | Juin | 1860 | 48 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | Débris | 32 | 52 | 10 | 300 | 500 | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 27 | | " Charles | " | M | fils | C | Mai | 1887 | 24 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 28 | | " Wilfrid | " | M | fils | C | Décembre | 1891 | 19 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 29 | | " Georgina | " | F | fille | C | Juin | 1894 | 16 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 30 | | " Eliseo | " | M | fils | C | Août | 1896 | 14 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | " M. Louise | " | F | fille | C | Novembre | 1898 | 12 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 32 | | " Hélène | " | F | fille | C | Mai | 1901 | 10 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 33 | 127 | 127 Ouellet Emile | " | M | Chef | M | Septembre | 1873 | 37 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | | Mon | Mon | Mon | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 34 | | " M. Louise | " | F | épouse | M | Décembre | 1883 | 27 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 35 | | " Marie | " | F | fille | C | Juillet | 1904 | 6 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | " Joseph | " | M | fils | C | Octobre | 1907 | 3 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | " Laurea | " | M | fils | C | Juin | 1909 | 1 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | " M. Alma | " | F | fille | C | Décembre | 1910 | fœ | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | Lavoie Amelie | " | F | Cuisine | C | Décembre | 1876 | 14 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Servante | | | | | M. Jaunes | 26 | 26 | 10 | 130 | f.30 | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 40 | | Beaulieu Eulalie | " | F | Amie | P | Septembre | 1835 | 75 | Qc. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |